

**Международная научная конференция
«Славистика в центральноевропейском контексте»**

РГГУ, Институт филологии и истории, кафедра славистики и центральноевропейских исследований
Москва, 26–28 октября 2011 г.

**International Conference
“Slavic Studies in Central European Context”**

Russian State University for the Humanities, School of History and Philology, Department of Slavic
and Central European Studies
Moscow, October 26–28, 2011

ПРОГРАММА / PROGRAMME

День /Date	Время / Time	Секции / Panels		
	9.30 – 10.00	6-й этаж, зал заседаний Ученого совета / 6th Floor, Academic Senate Hall Регистрация участников конференции / Registration of participants		
26.10 СР / Oct 26 Wed	10.00 – 13.00	ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ / PLENARY SESSION		
	13.00 – 14.00	Обед / Lunch break		
		ауд. / room 206	ауд. / room 517	ауд. / room 273
	14.00 – 15.45	Новейшие славянские литературы / Current Slavic Literatures	Характерология славян и историческая память / Characterology of Slavs and Historic Memory	«Малая Славия» и межъязыковые контакты в Центральной Европе /
	15.45 – 16.15	2-й этаж, выставочный зал / 2th Floor, Exhibition Hall Кофе-пауза / Coffee break		
16.15 – 18.00	Славянские литературы XX века / Slavic Literatures in the 20 th Century		„Slavia Minor“ and Inter-Language Contacts in Central Europe	
27.10 ЧТ / Oct 27 Thur	10.00 – 13.00	Национальные меньшинства и многоязычие в славянских литературах / National Minorities and Multilingualism in Slavic Literatures	Политические концепции и движения в Центральной Европе в XIX – начале XX века / Political Concepts and Movements in Central Europe in the 19 th and Beginning of the 20 th Centuries	Фрагменты грамматики славянских и неславянских языков Центральной Европы в сравнительном и ареальном аспектах / Comparative and Regional Aspects of Grammar in Slavic and non-Slavic Languages of Central Europe
	13.00 – 14.00	Обед / Lunch break		
	14.00 – 15.45	Pax Slavia Orthodoxa & Latina и их контакты / Pax Slavia Orthodoxa & Latina and their Contacts	Центральноевропейская эмиграция и диаспоры / Central European Emigration and Diasporas	Картина мира славян и их соседей в Центральной Европе /
	15.45 – 16.15	2-й этаж, выставочный зал / 2th Floor, Exhibition Hall Кофе-пауза / Coffee break		
	16.15 – 18.00			The World Outlook of Slavs and their Central European Neighbors

		ауд. / room 206	ауд. / room 517	ауд. / room 273
28.10 ПТ / Oct 28 Fri	10.00 – 13.00	Общеславянская и национальная идея от Средних веков до барокко / Slavic and National Idea from Middle Ages through the Period of Baroque		Конвергентные и дивергентные процессы в центральноевропейских языках / Convergent and Divergent Processes in Central European Languages
	13.00 – 14.00	Обед / Lunch break		
	14.00 – 16.30	6-й этаж, зал заседаний Ученого совета / 6 th Floor, Academic Senate Hall ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ и КРУГЛЫЙ СТОЛ / FINAL PLENARY SESSION and ROUND TABLE		

Регламент конференции: доклады на пленарных заседаниях 26.10 – до 30 мин., 28.10 – до 20 мин., доклады на секционных заседаниях – 15 мин., выступления в дискуссии – 5 мин.

Time Limit: plenary presentations plenary presentations October 26 – up to 30 min., October 28 – up to 20 min., panel presentations – up to 15 min., comments in plenary / panel discussions up to 5 min.

**ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ (26 октября, среда, 10.00-13.00) /
PLENARY SESSION (October 26, Wednesday, 10.00-13.00)**

Приветствия представителей руководства РГГУ:

Выступление проректора РГГУ по научной работе, профессора Д. П. Бака.

Выступление директора Института филологии и истории, профессора П. П. Шкаренкова /

Welcoming Remarks from the Representatives of the RSUH Leadership:

Professor D. Bak, PhD, Vice-chancellor of the RSUH for Scientific Work,

Professor P. Shkarenkov, D.Sc., Director of the Institute of Philology and History.

1. *Ковтун Елена Николаевна*, Россия (РГГУ – МГУ им. Ломоносова)
Центральноевропейстика: реальность или миф? (К вопросу о научном содержании термина) /
Yelena Kovtun (RSUH – MSU, Russia)
Studies of Central Europe: Reality or Myth (On the Issue of the Scholarly Content of the Term).
2. *Золтан Андраш*, Венгрия (Университет им. Лоранда Этвеша, Будапешт)
Славянские диалекты дунайского бассейна во время прихода венгров в свете ранних славизмов венгерского языка /
András Zoltán (Loránd Eötvös University, Hungary)
Slavic dialects of the Danube Basin at the Time of Arrival of the Hungarians, assessed through the Early Slavicisms in the Hungarian Language.
3. *Ильина Галина Яковлевна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Югославянские литературы в историческом и культурном контексте империй /
Galina Ilyina (Institute of Slavonic Studies of the Russian Academy of Sciences, Russia)
Southern Slavic Literatures in the Historical and Cultural Context of Empires.
4. *Мурадова Татьяна Ивановна*, Россия (РГГУ)
Центральная Европа: трансформация концепции в последние десятилетия /
Tatyana Muradova (RSUH, Russia)
Central Europe: Transformation of the Concept over the Past Decades.

СЕКЦИОННЫЕ ЗАСЕДАНИЯ / PANELS

26 октября, среда, 14.00–15.45 / October 26, Wednesday, 14.00–15.45

Новейшие славянские литературы / Current Slavic Literatures

Председательствуют *Е. Н. Ковтун, Д. Подмакова*

Chairs: *Y. Kovtun, D. Podmaková*

1. *Мельников Георгий Павлович*, Россия (Институт славяноведения РАН – Государственная академия славянской культуры, Москва)
Проблема национально-культурной идентичности в самосознании чешской культуры начала XXI в. (реинтерпретация классических текстов Й. К. Тыла и С. Чеха в современном чешском театре).
2. *Шерлаимова Светлана Александровна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Чешско-французский писатель Милан Кундера.
3. *Палий Оксана Павловна*, Украина (Киевский национальный университет им. Шевченко)
Постмодернизм в славянской прозе: украинско-чешские параллели.
4. *Адельгейм Ирина Евгеньевна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Польша и (Центральная) Европа в самоощущении молодой польской прозы после 1989 г.
5. *Maciejewska Monika*, Польша – Чехия (Университет им. Масарика, Брно)
Naranda: most literacki między Rosją, Polską a Czechami?
6. *Machoninová Alena*, Чехия – Россия (МГУ им. Ломоносова)
Experimentální poezie Vsevoloda Někrasova a Ladislava Nebeského.

Характерология славян и историческая память / Characterology of Slavs and Historic Memory

Председательствуют *Е. Е. Левкиевская, М. Пршигода*

Chairs: *Y. Levkiyevskaya, M. Příhoda*

1. *Лескинен Мария Войтовна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Теории племенной и национальной характерологии в русской славистике XIX в.
2. *Гусева Мария Владимировна*, Россия (Московский государственный лингвистический университет)
Стереотипы восприятия восточных соседей в период объединения Германии: историческая наука, политика, повседневность (на примере Г. фон Трейчке).
3. *Бережная Лилия*, Германия (Вестфальский университет им. Вильгельма, Мюнстер)
Почаевская Лавра в культурной памяти Восточной Европы.
4. *Киридон Алла Николаевна*, Украина (Киевский славистический университет)
Украина – Польша: национальная память и образы прошлого.

26 октября, среда, 14.00 –15.45 и 16.15–18.00 / October 26, Wednesday, 14.00–15.45 and 16.15–18.00

«Малая Славия» и межъязыковые контакты в Центральной Европе / „Slavia Minor” and Inter-Language Contacts in Central Europe

Председательствуют *А. Золтан, С. С. Скорвид*

Chairs: *A. Zoltán, S. Skorvid*

1. *Блинова Ольга Владимировна*, Россия (СПбГУ)
Стратегии кодификации, направленные на культивирование отличий «малых» славянских идиомов от близкородственных языков.
2. *Чарский Вячеслав Владимирович*, Россия (Культурно-лингвистический центр «Разговор», Москва)
Проблемы трактовки южнорусинского лингвогенеза.
3. *Пукиш Владимир Степанович*, Россия (Адыгейский государственный университет)
Формулы приветствия и бранные выражения у карпатских русин с учетом русинско-венгерских языковых контактов.

4. *Николаев Иван Александрович*, Россия (РГГУ)
Концепт розы в фольклоре воеводинских и карпатских русин на общеславянском фоне.
5. *Turan Katharina*, Германия (Университет Гумбольдта, Берлин)
Concepts of identification and their relation to language within the Burgenland Croats.

26 октября, среда, 16.15–18.00 / October 26, Wednesday, 16.15–18.00

Славянские литературы XX века / Slavic Literatures in the 20th Century

Председательствуют *О. П. Палий, С. А. Шерлаимова*
Chairs: *O. Paliy, S. Sherlaimova*

1. *Sládek Ondřej*, Чехия (Институт чешской литературы АН ЧР)
Jan Mukařovský a ruský formalismus.
2. *Байдалова Екатерина Викторовна*, Россия (МГУ им. Ломоносова)
Украинская литература между Европой и Россией: к полемике Н. Хвелевого и К. Буревого.
3. *Podmaková Dagmar*, Словакия (Институт театроведения и киноведения Словацкой АН, Братислава)
Zbližovanie a odklon procesov v ruskej a slovenskej dramatickej literatúre.
4. *Marešová Ina*, Чехия (Карлов университет, Прага)
Tělo a tělesnost ve službách socialistického realismu.
5. *Федорова Виктория Игоревна*, Россия (РГГУ)
Марек Хласко в польской и российской рецепции: проблема автора и героя.
6. *Кресан Яна Юрьевна*, Россия (МГУ им. Ломоносова)
Миф о Яношике и идея словацкой национальной государственности (на примере словацких военных романов).

27 октября, четверг, 10.00–13.00 / October 27, Thursday, 10.00–13.00

**Национальные меньшинства и многоязычие в славянских литературах /
National Minorities and Multilingualism in Slavic Literatures**

Председательствуют *И. Е. Адельгейм, Е. М. Коницкая*
Chairs: *I.Y. Adelgeym, Y.M. Konickaya*

1. *Старикова Надежда Николаевна*, Россия (Институт славяноведения РАН – МГУ им. Ломоносова)
Тема национальных меньшинств в современной словенской прозе.
2. *Королькова Полина Владимировна*, Россия (Институт славяноведения РАН – РГГУ)
Лео Перуц: еврейское и чешское измерения в австрийской литературе.
3. *Martinek Libor*, Чехия (Силезский университет, Опава)
K problematice bilingvismu polských a českých spisovatelů z Těšínska.
4. *Ананьева Наталия Евгеньевна*, Россия (МГУ им. Ломоносова)
Полонизмы в современной русской литературе.

**Политические концепции и движения в Центральной Европе в XIX – начале XX века /
Political Concepts and Movements in Central Europe in the 19th and Beginning of the 20th Centuries**

Председательствуют *Г. П. Мельников, К. Н. Цимбаев*
Chairs: *G. Melnikov, K. Tsimbaev*

1. *Piša Petr*, Чехия (Институт чешской литературы АН ЧР)
Důkaz sporem. Polemika o smyslu českého národa ve 40. letech 19. století a její cenzurní aspekt.
2. *Ждановская Анастасия Александровна*, Россия (МГУ им. Ломоносова)
Богемские немцы на пути трансформации в политическое национальное меньшинство (последняя четверть XIX века).
3. *Левинсон Кирилл Алексеевич*, Россия (Институт всеобщей истории РАН)
Диакритика и политика: об одном эпизоде из истории германизации в прусской части Польши.

4. *Семенова Александра Всеволодовна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Немецкие просветители и развитие самосознания кашубов в XIX – начале XX в.

**Фрагменты грамматики славянских и неславянских языков Центральной Европы
в сравнительном и ареальном аспектах /**

Comparative and Regional Aspects of Grammar in Slavic and non-Slavic Languages of Central Europe

Председательствуют *И. Онхайзер, О. А. Остапчук*

Chairs: *I. Ohnheiser, O. Ostapchuk*

1. *Хазанова Маргарита Игоревна*, Россия (РГГУ)
Речевой акт жалобы и позитивная вежливость в интернет-коммуникации на русском, украинском и английском языках.
2. *Минлос Филипп Робертович*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Славянское местоимение *что* между союзами и местоимениями: ареальный аспект.
3. *Behensky Susanne*, Австрия (Зальцбургский университет)
Der russische Genitiv auf -u bei westeuropäischen Fremdwörtern der petrinischen Zeit. Eine Untersuchung anhand von Texten des Russischen Nationalkorpus.
4. *Никитина Юлия Леонидовна*, Беларусь (Витебский государственный медицинский университет)
Структурное и грамматическое своеобразие славянских отонимных годонимов в сопоставительном аспекте (на примере урбанонимиконов Варшавы, Минска и Софии).
5. *Луис Кристиан, Челич Желька*, Хорватия (Институт хорватского языка и языкознания, Загребский университет)
Ударение в русских фамилиях в хорватском языке.
6. *Фудерер Татьяна Александровна*, Хорватия (Загребский университет)
К проблеме современного украинского правописания.

27 октября, четверг, 14.00–15.45 / October 27, Thursday, 14.00–15.45

Pax Slavia Orthodoxa & Latina и их контакты / Pax Slavia Orthodoxa & Latina and their Contacts

Председательствуют *Л. Бережная, Е. Пащенко*

Chairs: *L. Berezhnaya, Y. Pashchenko*

1. *Евдокимова Александра Алексеевна*, Россия (Институт языкознания РАН)
Лингвистические свидетельства о жизни византийских греков на территории Центральной Европы и Балкан (на материале греческих надписей в Италии, Хорватии, Сербии и Болгарии).
2. *Tokić Ruža*, Германия (Лейпцигский университет)
„Traditional Bonds between Orthodox Brothers” – Notions of Greek-Serbian Friendship.
3. *Вернер Инна Вениаминовна*, Россия (РГГУ)
Грамматическая справа Яна Благослава и Максима Грека как славянские реплики (западно-европейских) гуманистических идей ad fontes.
4. *Ковтун Альбина Анатольевна*, Украина (Черновицкий национальный университет им. Федьковича)
Експресивність полемічних творів як рушійна сила збагачення української релігійної лексики.

Центральноевропейская эмиграция и диаспоры / Central European Emigration and Diasporas

Председательствуют *Т. И. Мурадова, К. А. Левинсон*

Chairs: *T. Muradova, K. Levinson*

1. *Tumiš Stanislav*, Чехия (Карлов университет, Прага)
Typology of the Czechoslovak Emigration in London during the Second World War.
2. *Троян Сергей Станиславович*, Украина (Киевский славистический университет – Ровенский институт славяноведения)
Украинцы в Республике Польша: правовой статус и национально-культурная жизнь (1990–2010 гг.).

3. *Костина Дарья Алексеевна*, Россия (Уральский федеральный университет, Екатеринбург)
Художественная выставка как способ коммуникации между эмигрантским и местным сообществами в 1920–30-е гг. в Праге.

27 октября, четверг, 14.00–15.45 и 16.15–18.00 / October 27, Thursday, 14.00–15.45 and 16.15–18.00

**Картина мира славян и их соседей в Центральной Европе /
The World Outlook of Slavs and their Central European Neighbors**

Председательствуют *Н. Е. Ананьева, Л. И. Степанова*
Chairs: *N. Ananyeva, L. Stepanova*

1. *Левкиевская Елена Евгеньевна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Взаимовлияние мифологических систем на территории польско-восточнославянского пограничья.
2. *Коницкая Елена Михайловна*, Литва (Вильнюсский университет)
Время и человек в зеркале трех языков: русского, словенского и литовского (к сопоставительному изучению языковых картин мира).
3. *Бялэк Эва*, Польша – Россия (Университет Марии Склодовской-Кюри, Люблин – РГГУ)
Польская застольная лексика и фразеология.
4. *Выходилова Зденька*, Чехия (Университет им. Палацкого, Оломоуц)
Иноязычные элементы в переводах новой чешской литературы на русский язык в свете межкультурной коммуникации.
5. *Молчан Мария Сергеевна*, Чехия (Карлов университет, Прага)
Нормы перевода и русско-чешская переводческая интерференция в синхронном и диахронном аспектах.

28 октября, пятница, 10.00–13.00 / October 28, Friday, 10.00–13.00

**Общеславянская и национальная идея от Средних веков до барокко /
Slavic and National Idea from Middle Ages through the Period of Baroque**

Председательствует *М. В. Лескинен*
Chair: *M. Leskinen*

1. *Лотменцев Андрей Михайлович*, Россия (Православный Свято-Тихоновский университет, Москва)
Университетские нации Средневековья и центральноевропейские университеты.
2. *Пригода Марек*, Чехия (Карлов университет, Прага)
Польская и чешская тематика в хорватском славизме эпохи ренессанса и барокко.
3. *Пащенко Евгений*, Хорватия (Загребский университет)
Деятельность Юрия Крижанича в контексте украинского барокко.
4. *Czerenkiewicz Michał*, Польша (Варшавский университет)
Simon Starovolscius as a Baroque humanist and a Sarmatian citizen of the Republic of letters.

**Конвергентные и дивергентные процессы в центральноевропейских языках /
Convergent and Divergent Processes in Central European Languages**

Председательствует *Г. П. Нещименко*
Chair: *G. Neshchimenko*

7. *Онхайзер Ингеборг*, Австрия (Инсбрукский университет)
«Региональная интернационализация» словарного запаса современных среднеевропейских языков (на материале немецкого, чешского и польского языков в сопоставлении с русским).
8. *Степанова Людмила Ивановна*, Чехия (Университет им. Палацкого, Оломоуц)
Отражение процессов глобализации в русской и чешской фразеологии.

9. *Остапчук Оксана Александровна*, Россия (МГУ им. Ломоносова – Институт славяноведения РАН – РГГУ)
Русизмы в современных украинском и польском языках: проблема статуса и употребления.
4. *Поляков Дмитрий Кириллович*, Россия (РГГУ)
Функционирование двувидовых глаголов в западославянских языках в контексте центральноевропейского языкового союза.

28 октября, пятница, 14.00–16.30 / October 28, Friday, 14.00–16.30

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ / FINAL PLENARY SESSION

Подведение итогов конференции / Summing up and conclusions of the Conference

1. *Скорвид Сергей Сергеевич*, Россия (РГГУ)
Центральноевропейский языковой союз и центральноевропейская историко-культурная сообщество: границы и признаки в ретроспективном освещении /
Sergey Skorvid (RSUH, Russia)
Central European Language Affinity and Central European Historic-Cultural Community: Boundaries and Characteristic Features in the Retrospect.
2. *Нещименко Галина Парфеньевна*, Россия (Институт славяноведения РАН)
Противоборство тенденций этноязыковой и этнокультурной интеграции и дифференциации как динамический импульс развития языковой ситуации /
Galina Neshchimenko (Institute of Slavonic Studies of the Russian Academy of Sciences, Russia)
Competing Tendencies in Ethno-Linguistic and Ethno-Cultural Integration and Differentiation as a Dynamic Impulse in the Development of the Language Situation.
3. *Цимбаев Константин Николаевич*, Россия (РГГУ)
Германский *Drang nach Osten* в аспекте взаимоотношений Центральной и Восточной Европы /
Konstantin Tsimbaev (RSUH, Russia)
German *Drang nach Osten* in the Context of Central and Eastern European Relations.

КРУГЛЫЙ СТОЛ / ROUND TABLE

Славистика и ее центральноевропейское измерение как предмет изучения и обучения / Slavic Studies: Central European Dimension as a Subject of Research and Teaching

*Все пленарные и секционные заседания будут проходить в здании РГГУ по адресу:
Миусская пл., д. 6 (вход с ул. Чайнова) /
All plenary and panel presentations will be held in RSUH building at the address: Miusskaya Sq. 6 (entrance
from Chayanova Str.)*